

Distr.: General  
5 December 2016  
Arabic  
Original: French



الدورة الحادية والسبعون  
البند ٦٣ من جدول الأعمال

## تقرير مجلس حقوق الإنسان

تقرير اللجنة الثالثة

المقررة: السيدة سيسيل امبالا إينغا (الكامبيون)

### أولاً - مقدمة

١ - بناءً على توصية المكتب، قررت الجمعية العامة، في جلستها العامة الثانية المعقودة في ١٦ أيلول/سبتمبر ٢٠١٦، أن تدرج البند المعنون "تقرير مجلس حقوق الإنسان" في جدول أعمال دورتها الحادية والسبعين، وأن تحيله إلى الجلسات العامة وإلى اللجنة الثالثة، وفقاً لقرارها ٢٨١/٦٥ ومقررها ٥٠٣/٦٥ ألف.

٢ - وأجرت اللجنة الثالثة مناقشة عامة بشأن هذا البند في جلستيها ٤٥ و ٤٦، المعقودتين في ٤ و ٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦، ونظرت في مقترح قُدّم لها واتخذت إجراءً بشأنه في إطار هذا البند في جلستيها ٤٩ و ٥٣، المعقودتين في ١٥ و ٢١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦. ويرد سرد للمناقشة التي أجرتها اللجنة في المحاضر الموجزة ذات الصلة<sup>(١)</sup>.

٣ - وكان معروضاً على اللجنة، من أجل نظرها في البند، تقرير مجلس حقوق الإنسان عن دورته الاستثنائية الرابعة والعشرين ودورته الحادية والثلاثين ودورته الثانية والثلاثين (A/71/53)، وتقاريره عن دورته الثالثة والثلاثين (A/71/53/Add.1)، وتقاريره عن دورته

\* أعيد إصدارها لأسباب فنية في ١٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦.

(١) A/C.3/71/SR.45 و A/C.3/71/SR.46 و A/C.3/71/SR.49 و A/C.3/71/SR.53.



الاستثنائية الخامسة والعشرين (A/71/53/Add.2).

٤ - وفي الجلسة ٤٥ المعقودة في ٤ تشرين الثاني/نوفمبر، أدلى رئيس مجلس حقوق الإنسان ببيان وشارك في حوار تفاعلي مع ممثلي كل من الجزائر، والصين، وجنوب أفريقيا، والأرجنتين، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، وكوستاريكا، وجمهورية كوريا، والبرازيل، وملديف، وأيرلندا، والمكسيك، وألمانيا، والاتحاد الروسي، وليختنشتاين (أيضا باسم أستراليا، وأيسلندا، ونيوزيلندا والنرويج وسويسرا)، وكندا، وهنغاريا، والعراق، والسودان، والدايمرك، واندونيسيا، وإثيوبيا، والولايات المتحدة الأمريكية، وبالاو، والمغرب، ومصر، وسويسرا، والجمهورية العربية السورية، والهند، وبنغلاديش، وكذلك مع المراقب عن الاتحاد الأوروبي.

ثانياً - البت في مشروع القرار **A/C.3/71/L.46** وتعديله الوارد في الوثيقة **A/C.3/71/L.52**

٥ - في الجلسة ٤٩، المعقودة في ١٥ تشرين الثاني/نوفمبر، عرض ممثل بوتسوانا، باسم الدول الأعضاء في الأمم المتحدة أعضاء مجموعة الدول الأفريقية، مشروع قرار بعنوان "تقرير مجلس حقوق الإنسان" (A/C.3/71/L.46) ونقح الفقرة ٢ من منطوقه شفويا<sup>(٢)</sup>. وانضمت بعد ذلك باكستان وقطر والاتحاد الروسي والمملكة العربية السعودية والإمارات العربية المتحدة إلى مقدمي مشروع القرار.

٦ - وفي الجلسة ٥٣ المعقودة في ٢١ تشرين الثاني/نوفمبر، أدلى ببيان ممثل بوتسوانا، باسم الدول الأعضاء في الأمم المتحدة أعضاء مجموعة الدول الأفريقية. وانضمت اليمن بعد ذلك إلى مقدمي مشروع القرار.

البت في التعديل الوارد في الوثيقة **A/C.3/71/L.52**

٧ - في الجلسة نفسها، وجهت الرئيسة انتباه اللجنة إلى تعديل مشروع القرار **A/C.3/71/L.46**، الوارد في الوثيقة **A/C.3/71/L.52** والمقدم من الأرجنتين، وإسبانيا، وأستراليا، وإستونيا، وألبانيا، وألمانيا، وأوروغواي، وأيرلندا، وأيسلندا، وإيطاليا، وبالاو، والبرازيل، والبرتغال، وبلجيكا، وبلغاريا، وبنما، وتشيكيا، والجيل الأسود، وجمهورية كوريا، وجمهورية مولدوفا، والدايمرك، وسان مارينو، والسلفادور، وسلوفاكيا، وسلوفينيا،

(٢) انظر A/C.3/71/SR.49.

والسويد، وسويسرا، وشيلي، وغواتيمالا، وفرنسا، وفنلندا، وقبرص، وكرواتيا، وكندا، وكوستاريكا، وكولومبيا، ولاتفيا، ولكسمبرغ، وليتوانيا، وليختنشتاين، ومالطة، والمكسيك، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، وموناكو، والنرويج، والنمسا، ونيوزيلندا، وهولندا، والولايات المتحدة الأمريكية، واليابان، واليونان.

٨ - وفي الجلسة نفسها، أدلى ممثل البرازيل ببيان في صلة بمشروع التعديل.

٩ - وانضمت بعد ذلك إلى مقدمي مشروع التعديل أوكرانيا، والبوسنة والهرسك، وبولندا، وجمهورية مقدونيا اليوغوسلافية سابقا، وجورجيا، ورومانيا، وصربيا، وهندوراس، وهنغاريا.

١٠ - وفي الجلسة نفسها أيضا، اعتمدت اللجنة التعديل الوارد في الوثيقة [A/C.3/71/L.52](#) بتصويت مسجل بأغلبية ٨٤ صوتا مقابل ٧٧ وامتناع ١٧ عضوا عن التصويت. وكانت نتيجة التصويت كالتالي:

المؤيدون:

الأرجنتين، وإسبانيا، وأستراليا، وإستونيا، وإسرائيل، وألبانيا، وألمانيا، وأندورا، وأوروغواي، وأوكرانيا، وأيرلندا، وأيسلندا، وإيطاليا، وبالاو، والبرازيل، والبرتغال، وبلجيكا، وبلغاريا، وبليز، وبنما، والبوسنة والهرسك، وبولندا، وبوليفيا (دولة - المتعددة القوميات)، وبيرو، وتايلند، وتركيا، وتوفالو، وتيمور - ليشتي، والجبيل الأسود، وجزر البهاما، وجزر مارشال، والجمهورية التشيكية، والجمهورية الدومينيكية، وجمهورية كوريا، وجمهورية مقدونيا اليوغوسلافية سابقا، وجمهورية مولدوفا، وجنوب أفريقيا، وجورجيا، والدانمرك، ورومانيا، وساموا، وسان مارينو، وسري لانكا، والسلفادور، وسلوفاكيا، وسلوفينيا، والسويد، وسويسرا، وسيشيل، وشيلي، وصربيا، وغواتيمالا، وفانواتو، وفرنسا، وفتنزيلا (جمهورية - البوليفارية)، وفنلندا، وفيجي، وفييت نام، وقبرص، وكابو فيردي، وكرواتيا، وكمبوديا، وكندا، وكوستاريكا، وكولومبيا، وكيريباس، ولاتفيا، ولكسمبرغ، وليتوانيا، وليختنشتاين، ومالطة، والمكسيك، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، ومنغوليا، وموناكو، والنرويج، والنمسا، ونيوزيلندا، وهندوراس، وهنغاريا، وهولندا، والولايات المتحدة الأمريكية، واليابان، واليونان.

## المعارضون:

الاتحاد الروسي، وإثيوبيا، وأذربيجان، والأردن، وإريتريا، وأفغانستان، والإمارات العربية المتحدة، وأنتيغوا وبربودا، وإندونيسيا، وأنغولا، وأوزبكستان، وأوغندا، وإيران (جمهورية - الإسلامية)، وباكستان، والبحرين، وبروني دار السلام، وبنغلاديش، وبنن، وبوتسوانا، وبوركينا فاسو، وبوروندي، وبيلاروس، وتشاد، وتوغو، وجامايكا، والجزائر، وجزر القمر، وجمهورية أفريقيا الوسطى، وجمهورية تنزانيا المتحدة، والجمهورية العربية السورية، وجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، وجمهورية الكونغو الديمقراطية، وجيبوتي، وزامبيا، وزمبابوي، وسانت فنسنت وجزر غرينادين، وسانت كيتس ونيفس، وسانت لوسيا، وسانغافورة، والسنگال، وسوازيلند، والسودان، وسورينام، والصين، وطاجيكستان، والعراق، وعمان، وغابون، وغامبيا، وغانا، وغيانا، وغينيا، وقطر، وقيرغيزستان، والكاميرون، وكوت ديفوار، والكونغو، والكويت، وكينيا، وليبيا، وليسوتو، ومالي، وماليزيا، ومدغشقر، ومصر، والمغرب، وملاوي، وملديف، والمملكة العربية السعودية، وموريتانيا، وموريشيوس، وناميبيا، وناورو، والنيجر، ونيجيريا، ونيكاراغوا، واليمن.

## المتنعون:

أرمينيا، وإكوادور، وبابوا غينيا الجديدة، وباراغواي، وبربادوس، وبوتان، وترينيداد وتوباغو، ورواندا، والصومال، وغينيا - بيساو، والفلبين، وكازاخستان، وليبيريا، وميانمار، ونيبال، وهايتي، والهند.

١١ - وقبل التصويت، أدلى ببيانات ممثلو كل من بوتسوانا (باسم مجموعة الدول الأفريقية)، وسلوفاكيا (باسم الاتحاد الأوروبي)، والولايات المتحدة، وجمهورية كوريا، والمكسيك، واليابان، ومصر (باسم منظمة التعاون الإسلامي)، وتايلند، والكونغو، وسانغافورة، وإسرائيل، وجامايكا، واليمن، والكاميرون، والاتحاد الروسي، وجنوب أفريقيا، وبوروندي، ونيجيريا.

١٢ - وبعد التصويت، أدلى ببيانات ممثلو كل من النرويج (أيضا باسم أستراليا، وأيسلندا، وسويسرا، وكندا، وليختنشتاين، ونيوزيلندا)، وباراغواي، وماليزيا، وشيلي (أيضا باسم الأرجنتين، وأوروغواي، والبرازيل، والسلفادور، وكوستاريكا، وكولومبيا، والمكسيك).

## البت في مشروع القرار A/C.3/71/L.46 ككل

١٣ - في الجلسة ٥٣ المعقودة في ٢١ تشرين الثاني/نوفمبر، أدلى ممثل الاتحاد الروسي ببيان وأعلن سحب اشتراكه في تقديم مشروع القرار، بصيغته المنقحة والمعدلة شفويا.

١٤ - وفي الجلسة نفسها، اعتمدت اللجنة مشروع القرار A/C.3/71/L.46 بصيغته المنقحة والمعدلة شفويا، بتصويت مسجل بأغلبية ٩٤ صوتا مقابل ٣ أصوات وامتناع ٨٠ عضوا عن التصويت (انظر الفقرة ١٧). وكانت نتيجة التصويت كالاتي<sup>(٣)</sup>:

### المؤيدون:

إثيوبيا، وأذربيجان، والأرجنتين، والأردن، وإريتريا، وأفغانستان، وإكوادور، والإمارات العربية المتحدة، وإندونيسيا، وأنغولا، وأوروغواي، وأوغندا، وباراغواي، وباكستان، والبحرين، والبرازيل، وبروني دار السلام، وبليز، وبنغلاديش، وبنما، وبنن، وبوتان، وبوتسوانا، وبوركينا فاسو، وبوروندي، وبوليفيا (دولة - المتعددة القوميات)، وبيرو، وتايلند، وترينيداد وتوباغو، وتشاد، وتيمور - ليشتي، وجامايكا، والجزائر، وجزر البهاما، وجزر القمر، وجمهورية أفريقيا الوسطى، وجمهورية تنزانيا المتحدة، والجمهورية الدومينيكية، وجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، وجمهورية الكونغو الديمقراطية، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، وجنوب أفريقيا، وحيوتي، ورواندا، وزامبيا، وزمبابوي، وسري لانكا، والسلفادور، وسنغافورة، والسنغال، وسوازيلند، والسودان، وسيشيل، وشيلي، والصين، والعراق، وعمان، وغابون، وغامبيا، وغانا، وغينيا، والفلبين، وفرنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، وفييت نام، وقطر، وكابو فيردي، والكاميرون، وكمبوديا، وكوبا، وكوت ديفوار، وكولومبيا، والكونغو، والكويت، وكينيا، وليبيريا، وليبيا، وماليزيا، ومدغشقر، ومصر، والمغرب، والمكسيك، وملاوي، وملديف، والمملكة العربية السعودية، وموريتانيا، وناميبيا، وناورو، ونيبال، والنيجر، ونيجيريا، ونيكاراغوا، والهند، وهندوراس، واليمن.

### المعارضون:

إسرائيل، وبيلاروس، وموريشيوس.

(٣) أفاد وفد مالي وموريشيوس لاحقا أنهما كانا يعتزمان التصويت لصالح مشروع القرار.

## المتنعون:

الاتحاد الروسي، وأرمينيا، وإسبانيا، وأستراليا، وإستونيا، وألبانيا، وألمانيا، وأنتيغوا وبربودا، وأندورا، وأوزبكستان، وأوكرانيا، وإيران (جمهورية - الإسلامية)، وأيرلندا، وأيسلندا، وإيطاليا، وبابوا غينيا الجديدة، وبالاو، وبربادوس، والبرتغال، وبلجيكا، وبلغاريا، والبوسنة والهرسك، وبولندا، وتركيا، وتوغو، وتوفالو، والجبل الأسود، والجمهورية التشيكية، والجمهورية العربية السورية، وجمهورية كوريا، وجمهورية مقدونيا اليوغوسلافية سابقا، وجمهورية مولدوفا، وجورجيا، والدانمرك، ورومانيا، وساموا، وسان مارينو، وسانت فنسنت وجزر غرينادين، وسانت كيتس ونيفس، وسانت لوسيا، وسلوفاكيا، وسلوفينيا، وسورينام، والسويد، وسويسرا، وصربيا، وطاجيكستان، وغواتيمالا، وغيانا، وغينيا - بيساو، وفانواتو، وفرنسا، وفنلندا، وفيجي، وقبرص، وكازاخستان، وكرواتيا، وكندا، وكوستاريكا، وكيريباس، ولاتفيا، ولكسمبرغ، وليتوانيا، وليختنشتاين، وليسوتو، ومالطة، ومالي، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، ومنغوليا، وموناكو، وميانمار، والنرويج، والنمسا، ونيوزيلندا، وهاييتي، وهنغاريا، وهولندا، والولايات المتحدة الأمريكية، واليابان، واليونان.

١٥ - وقبل التصويت، أدلى ببيانات ممثلو كل من الاتحاد الروسي، وبوتسوانا (باسم مجموعة الدول الأفريقية)، ومصر (باسم منظمة التعاون الإسلامي)، ونيجيريا، وإسرائيل، وليختنشتاين (أيضا باسم أستراليا، وأيسلندا، وسويسرا، وكندا، والنرويج، ونيوزيلندا).

١٦ - وبعد التصويت، أدلى ببيانات ممثلو كل من سلوفاكيا (باسم الاتحاد الأوروبي)، وكوستاريكا، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، وناورو، وسنغافورة، وبيلاروس، وجمهورية إيران الإسلامية، وبوتسوانا (باسم مجموعة الدول الأفريقية)، وموريتانيا، وجامايكا، وليبيا، وأوغندا، والكاميرون، واليمن، والسودان، وجمهورية تنزانيا المتحدة، والنيجر.

## ثالثاً - توصية اللجنة الثالثة

١٧ - توصي اللجنة الثالثة الجمعية العامة باعتماد مشروع القرار التالي:

## تقرير مجلس حقوق الإنسان

إن الجمعية العامة،

إذ تشير إلى قراراتها ٢٥١/٦٠ المؤرخ ١٥ آذار/مارس ٢٠٠٦ الذي أنشأت بموجبه مجلس حقوق الإنسان و ٢٨١/٦٥ المؤرخ ١٧ حزيران/يونيه ٢٠١١ المتعلق باستعراض أداء المجلس،

وإذ تشير أيضاً إلى قراراتها ٢١٩/٦٢ المؤرخ ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، و ١٦٠/٦٣ المؤرخ ١٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨، و ١٤٣/٦٤ المؤرخ ١٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩، و ١٩٥/٦٥ المؤرخ ٢١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠، و ١٣٦/٦٦ المؤرخ ١٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١، و ١٥١/٦٧ المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢، و ١٤٤/٦٨ المؤرخ ١٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣، و ١٥٥/٦٩ المؤرخ ١٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ و ١٣٦/٧٠ المؤرخ ١٧ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥،

وقد نظرت في التوصيات الواردة في تقرير مجلس حقوق الإنسان<sup>(١)</sup>،

١ - تحيط علماً بتقرير مجلس حقوق الإنسان<sup>(١)</sup>، بما في ذلك إضافتيه<sup>(٢)</sup>،  
والتوصيات الواردة فيه.

(١) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الحادية والسبعون، الملحق رقم ٥٣ (A/71/53).

(٢) المرجع نفسه، الملحق رقم ٥٣ (A/71/53/Add.1 و Add.2).